**Ausschreibung Dienstleistungsauftrag offenes Verfahren**

Vorlage für die Vorbereitung der Ausschreibung in simap.ch. Die Felder mit kursiv ausgezeichneter Feldbezeichnung müssen nicht ausgefüllt werden. Text in eckigen Klammern bezeichnet Auswahlmöglichkeiten. Text in Anführungszeichen (Guillemets) bezeichnet Platzhalter.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Nr.** | **Simap-Feldbezeichnung** | **Feldinhalt** |
| Schritt 1 | 0.1 | Ihre Dossierreferenz | «Bezeichnung» |
| 0.2 | Auftragsart | [Dienstleistungsauftrag] / [Lieferauftrag] / [Bauauftrag] |
| 0.3 | Verfahrensart | [Offenes Verfahren] / [Selektives Verfahren] |
| 0.4 | Staatsvertragsbereich | Wählen Sie ein Element aus. |
| 0.5 | Gewünschtes Publikationsdatum in Simap | [Datum] |
| Schritt 2 | 1.1 | Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers | «Auftraggeber»  «Adresse»  «PLZ» «Ort»  Schweiz  «Telefon»  «E-Mail» |
| 1.2 | Angebote sind an folgende Adresse zu schicken | Wählen Sie ein Element aus.  «Beschaffungsstelle/Organisator»  «Adresse»  «PLZ» «Ort»  Schweiz  «E-Mail» |
| 1.3 | *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen* | [Datum] |
|  | *Bemerkungen* | Fragen können ausschliesslich über das Forum von simap.ch gestellt werden. Die Antworten auf diese Fragen werden bis dd.mm.yyyy allen Anbieterinnen und Anbietern, die auf simap.ch ihr Interesse angemeldet haben, über das Forum von simap.ch zur Verfügung gestellt. Mündliche und telefonische Anfragen werden nicht beantwortet. |
| 1.4 | Frist für die Einreichung des Angebots | [Datum] (allenfalls inkl. Uhrzeit) Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
|  | *Spezifische Fristen und Formvorschriften* | Die Angebote sind vollständig ausgefüllt im verschlossenen Umschlag versehen mit der Aufschrift: «Angebot: xxxxxx - nicht öffnen» einzureichen und müssen zur angegebenen Eingabefrist bei der Beschaffungsstelle vorliegen. Der Poststempel ist nicht massgebend. |
| 1.5 | Datum der Offertöffnung | [Datum] (allenfalls inkl. Uhrzeit) Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
|  | *Ort* | – |
|  | *Bemerkungen* | Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. |
| 1.6 | Art des Auftraggebers | Kanton / Andere Träger kantonaler Aufgaben / Gemeinde/Stadt / Andere Träger kommunaler Aufgaben |
| Schritt 3 | 2.1 | *Beschaffungsobjekt / CPC* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.2 | Projekttitel der Beschaffung | «Aussagekräftige Bezeichnung der Dienstleistung» |
| 2.3 | *Aktenzeichen / Projektnummer* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.4 | Aufteilung in Lose / mehrere Beschaffungen | Wählen Sie ein Element aus. |
| Schritt 4 | 2.5 | Gemeinschaftsvokabular (CPV) | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
|  | *Baukostenplannummer (BKP)* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
|  | *Normpositionen-Katalog (NPK)* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.6 | Gegenstand und Umfang des Auftrags | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.7 | Ort der Dienstleistungserbringung | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.8 | Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
|  | Dieser Auftrag kann verlängert werden | Wählen Sie ein Element aus.  Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.9 | Optionen | Wählen Sie ein Element aus.  Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.10 | Zuschlagskriterien | Wählen Sie ein Element aus.  Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Schritt 5 | 2.11 | Werden Varianten zugelassen? | Wählen Sie ein Element aus. |
|  | *Bemerkungen* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.12 | Werden Teilangebote zugelassen? | Wählen Sie ein Element aus. |
|  | *Bemerkungen* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.13 | *Ausführungstermin* |  |
|  | *Bemerkungen* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Schritt 6 | 3.1 | *Generelle Teilnahmebedingungen* | Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen, der Arbeitsbedingungen, der Lohngleichheit und des Umweltrechts. Weitere Informationen in den Unterlagen. |
| 3.2 | *Kautionen / Sicherheiten* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 3.2 | *Zahlungsbedingungen* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 3.4 | *Einzubeziehende Kosten* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 3.5 | *Bietergemeinschaft* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 3.6 | *Subunternehmer* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 3.7 | Eignungskriterien | [Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien] / [aufgrund der nachstehenden Kriterien]  Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 3.8 | Geforderte Nachweise | [Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien] / [aufgrund der nachstehenden Kriterien]  Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 3.9 | *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 3.10 | Sprache für Angebote | [Deutsch] / [Französisch] / [Italienisch] / [Englisch] / [andere] |
|  | Sprache des Verfahrens | [Deutsch] / [Französisch] / [Italienisch] / [Englisch] / [andere] |
| 3.11 | Gültigkeit des Angebotes | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Schritt 7 | 3.12 | Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen | Wählen Sie ein Element aus.  Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 3.13 | Durchführung eines Dialogs | Wählen Sie ein Element aus.  Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| Schritt 8 | 4.1 | *Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 4.2 | *Geschäftsbedingungen* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 4.3 | *Begehungen* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 4.4 | *Grundsätzliche Anforderungen* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 4.5 | *Zum Verfahren zugelassene, vorbefasste Anbieterinnen* | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 4.6 | *Sonstige Angaben* | Technische Bereinigungen bleiben vorbehalten. Es werden keine Abgebotsrunden durchgeführt. |
| 4.7 | *Offizielles Publikationsorgan* | www.simap.ch |
| 4.8 | Rechtsmittelbelehrung | Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen seit Publikation auf www.simap.ch beim Verwaltungsgericht des Kantons St.Gallen, Webergasse 8, 9001 St.Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 52 Abs. 1 i.V.m. Art. 56 der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen [sGS 841.51]). Die Beschwerde muss einen Antrag sowie eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung enthalten. Sie ist zu unterzeichnen und im Doppel einzureichen. Diese Ausschreibung ist beizulegen. Es gelten keine Gerichtsferien. |

**Entweder Zusammenfassung in englischer Sprache**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Nr.** | **Simap-Feldbezeichnung** | **Feldinhalt** |
| Step 1 | 0.1 | Your file reference |  |
| 0.2 | Type of order | [Order for services] / [Supply order] / [Construction order] / [Competition] / [Not specified] |
| 0.3 | Type of procedure | [Open procedure] / [Selective procedure] |
| 0.4 | Scope of international treaties | [Yes] / [No] / [Not specified] |
| 0.5 | Desired date of publication in SIMAP | [Datum] |
| Step 2 | 1. | Official name and address of the contracting authority |  |
| 1.2 | Supplying source of the tendering documentation |  |
| Step 3 | 2.1 | Project title of the acquisition | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.2 | Subject and scope of the contract | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.3 | Common Procurement Vocabulary |  |
|  | *Building cost classification code (BCC)* |  |
|  | *Norm position catalogue (NPK)* |  |
| 2.4 | Deadline for submitting offers | [Datum] |
|  | *Remarks* |  |
| 2.5 | Official publication | St. Gallen |
|  | Date of publication |  |

**oder Zusammenfassung in französischer Sprache**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Nr.** | **Simap-Feldbezeichnung** | **Feldinhalt** |
| Étape 1 | 0.1 | Référence de votre dossier |  |
| 0.2 | Genre de marché | [Marché de services] / [Marché de fournitures] / [Marché de travaux de construction] / [Concours] / [pas spécifié] |
| 0.3 | Mode de procédure choisi | [Procédure ouverte] / [Procédure sélective] |
| 0.4 | Marchés soumis aux accords internationaux | [Oui] / [Non] / [pas spécifié] |
| 0.5 | Date de publication souhaitée Simap | [Datum] |
| Étape 2 | 1. | Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur |  |
| 1.2 | Obtention du dossier d´appel d´offres |  |
| Étape 3 | 2.1 | Titre du projet du marché | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.2 | Objet et étendue du marché | Klicken oder tippen Sie hier, um Text einzugeben. |
| 2.3 | Vocabulaire commun des marchés publics (CPV) |  |
|  | *Code des frais de construction (CFC)* |  |
|  | *Catalogue des articles normalisés (CAN)* |  |
| 2.4 | Délai de clôture pour le dépôt des offres | [Datum] |
|  | *Remarques* |  |
| 2.5 | Publication officielle | Saint-Gall |
|  | Date de publication |  |